

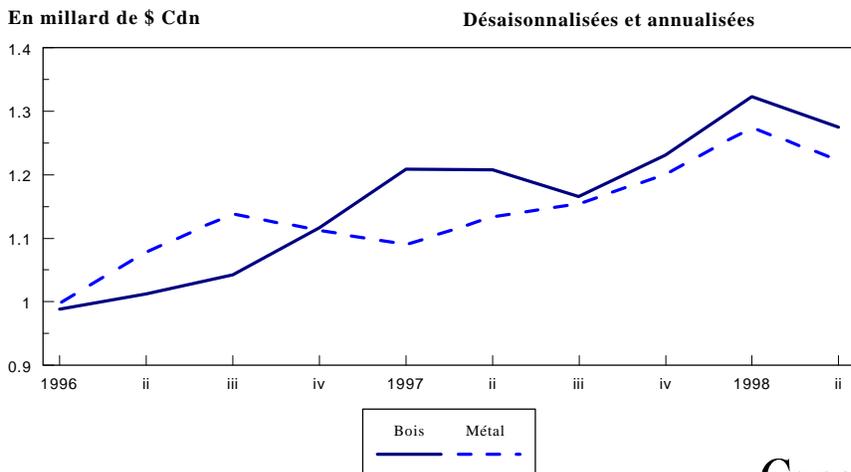
Depuis la dernière publication d'Industrie Canada sur l'industrie des portes et des fenêtres parue en été 1998, d'importants événements ont changé l'environnement économique du Canada et semblent avoir causé un ralentissement de la croissance. En plus des effets plus prononcé provenant des événements en Asie, un ralentissement imprévu des mises en chantier au Canada a directement affecté l'industrie des portes et fenêtres. La section de la construction au Canada vous donnera plus de renseignements à ce sujet.

Commerce International

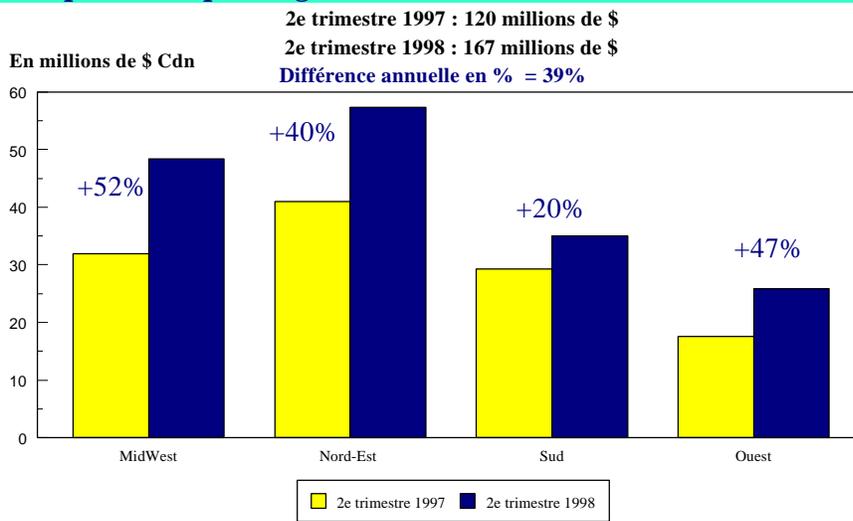
Les exportations canadiennes de fenêtres et de portes ont augmenté au cours des premiers six mois enregistrant une augmentation de 32 p.100 par rapport à la même période en 1997. Durant les six premiers mois, les exportations de fenêtres et de portes se sont élevées à 327,3 millions de dollars, en comparaison aux 247,7 millions de dollars des six premiers mois de 1997. Les exportations de portes et fenêtres en bois et en métal représentent maintenant 24 p.100 de la production de l'industrie, une hausse par rapport aux 19 p.100 de l'année précédente.

Au cours du deuxième trimestre, le secteur des portes et fenêtres en métal s'est classé en première position de la croissance des exportations, ces dernières ayant atteint un montant de 84,6 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 53 p.100. Le métal, qui représente 45 p.100 de toutes les exportations, a déplacé le bois comme étant le plus grand matériau exporté. Les exportations de PVC au cours du deuxième trimestre se sont élevées à 27 millions de dollars, une hausse de 35 p.100 par rapport à même période en 1997. La croissance

Expéditions de portes et fenêtres en métal et en bois



Exportations de portes et fenêtres aux É-U Comparaison par région du 2e trimestre entre 1997 et 1998



des exportations de portes et fenêtres en bois ont traîné derrière avec une augmentation modeste de 9 p.100, représentant un total de 69,4 millions de dollars.

 ★ CETTE ÉTUDE EST AUSSI DISPONIBLE SUR INTERNET ★
 ★ Notre adresse Internet : <http://strategis.ic.gc.ca/indfore> ★
 ★ STRATEGIS ★
 ★ Industries forestières et matériaux de construction ★
 ★ Prenez-en note ! ★



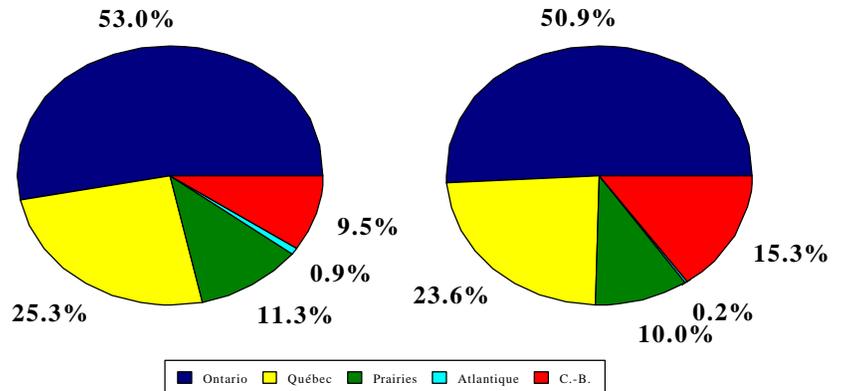
EXPORTATIONS AUX É-U.

La demande américaine a été la principale force des exportations canadiennes. Les États-Unis qui ont toujours été un marché important pour l'industrie canadienne, comptent maintenant pour 90 p.100 des exportations de fenêtres et de portes, en comparaison avec 83 p.100 enregistré en 1997. Durant la période d'avril à juin, la confiance du consommateur américain est restée très stable et les mises en chantier ont continué d'augmenter durant la période de la construction (printemps et été). Les exportations totales du premier semestre aux États-Unis se sont élevées à 296 millions de dollars, une hausse de 42 p.100 par rapport aux 208 millions de dollars enregistrés durant la même période en 1997.

En raison de la faible valeur du dollar canadien, l'achat de portes et fenêtres canadiennes pour les entreprises américaines était très avantageux. Les exportations vers la région du Midwest ont été les plus actives, avec une augmentation de 52 p.100 entre avril et juin et ont atteint 48,4 millions de dollars par rapport aux 32 millions de dollars enregistrés l'année précédente. Les expéditions canadiennes vers l'Ouest américain ont augmenté de 47 p.100 pour atteindre 26 millions de dollars entre avril et juin. Les exportations de fenêtres et de portes vers les États du Nord-Est ont augmenté

Exportations de portes et fenêtres par province Jan-Juin 1998

Total aux É-U : 298 millions de \$ Total aux marchés d'outre mer : 32 millions de \$



Source : Statistiques Canada 1998

de 40 p.100 pour atteindre 57,3 millions de dollars au cours du deuxième trimestre. Le Nord-Est représente 31 p.100 de toutes les exportations de fenêtres et de portes aux États-Unis. Les exportations vers les États du Sud ont augmenté de 20 p.100 pour atteindre 35 millions de dollars au cours du deuxième trimestre de l'année.

L'Ontario demeure le plus grand exportateur de portes et fenêtres au Canada. Au cours des six premiers mois de 1998, cette province a exporté 53 p.100 du total des exportations aux États-Unis et 51 p.100 du total des exportations en outre-mer. La C.-B. retient 9,5 p.100 des exportations de portes et fenêtres aux États-Unis et 15 p.100 des marchés d'outre-mer, principalement celui du Japon et des autres pays de l'Asie.

EXPORTATIONS OUTRE-MER

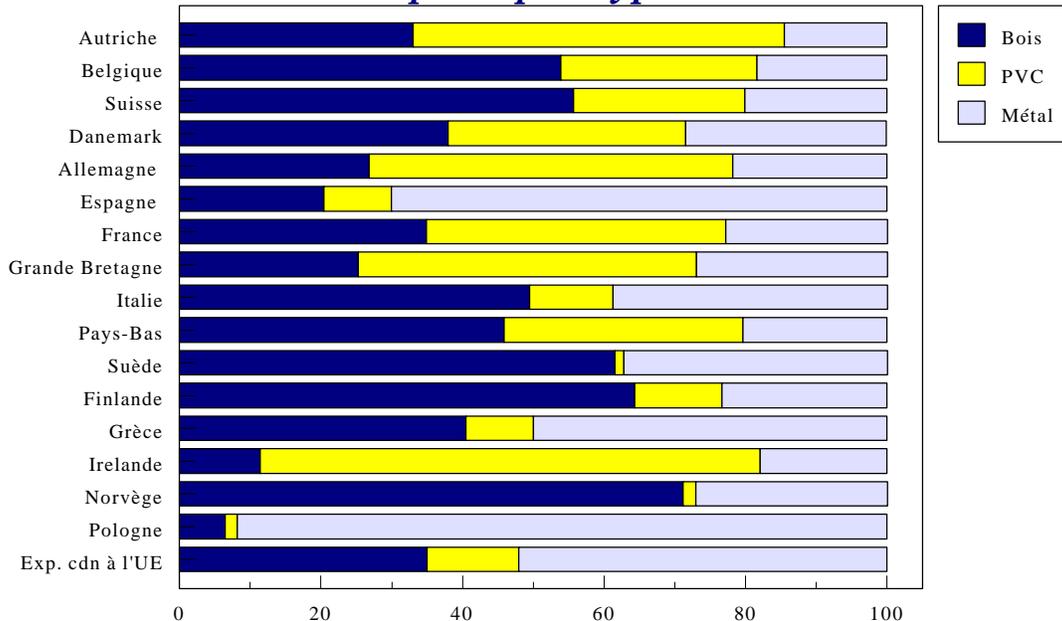
L'incertitude économique des marchés japonais, des pays de l'Europe de l'Est et de l'Amérique latine ont eu divers effets sur les exportations canadiennes de portes et fenêtres destinées aux marchés d'outre-mer. Les exportations d'outre-mer ont seulement atteint 31,7 millions de dollars durant les six premiers mois de l'année, par rapport aux 39,5 millions de dollars enregistrés en 1997. Les exportations vers le Japon ont chuté de 59 p.100 pour enregistrer un maigre 6,8 millions de dollars. Les exportations vers les autres marchés asiatiques ont enregistré une augmentation de 93 p.100 pour atteindre 6,7 millions de dollars, alors que les exportations vers d'autres marchés d'outre-mer connaissaient des baisses de l'ordre de 20 p.100 pour atteindre 9 millions de dollars. En valeur, les exportations vers des marchés autres que ceux des États-Unis représentent maintenant 10 p.100 du total des exportations, une baisse de 17 p.100 par rapport aux chiffres de 1997.

Les exportations vers les pays membres de l'Union européenne ont augmenté de 15 p.100 pour atteindre 9,1 millions de dollars. Par type

Exportations de portes et fenêtres en 1998 (Jan-Juin) par région (En milliers de dollars)

	Jan-Juin 1998	Jan-Juin 1997	Changement en % 97-98	Total en % 1998
Total	327 344	247 693	32%	100%
É-U	295 598	208 188	42%	90%
UE	9 181	8 006	15%	3%
Japon	6 847	16 746	-59%	2%
Asie (autres)	6 713	3 477	93%	2%
Autres pays	9 005	11 276	-20%	3%

Marché européen par type de matériaux



Source : Timber and Wood Products International, Juillet 1998

de matériaux, l'industrie des fenêtres en métal (acier et aluminium) a été en tête de tous les matériaux exportés par les fabricants canadiens en s'accaparant 52 p.100 de la part du marché. Les exportations des industries de fenêtres en bois et en PVC ont représenté 35 et 13 p.100 respectivement. Le graphique ci-dessus indique la part du marché de chaque type de matériaux par pays européens de l'UE.

IMPORTATIONS

On a observé dans la valeur des importations, certains signes de faiblesse concernant la demande intérieure de portes et fenêtres au cours du deuxième trimestre de l'année. Les importations entre avril et juin, par rapport à l'année précédente, ont seulement augmenté de 4,6 p.100 pour atteindre 62,4 millions de dollars. En comparaison, les importations du premier trimestre avaient connu une hausse de 30,6 p.100 par rapport à la même période en 1997. Parallèlement

aux expéditions intérieures, les importations des fenêtres et des portes en métal ont continué d'augmenter plus rapidement que les autres types de matériaux, avec des hausses de 30 p.100 au cours du deuxième trimestre et un total de 38 p.100 pour le premier semestre. L'industrie canadienne des fenêtres et portes a bénéficié d'une balance commerciale nette de 265 millions de dollars au cours du premier semestre. Les importations en provenance des É-U ont représenté 97 p.100 des importations canadiennes. Par la province, l'Ontario a importé 41 p.100, la C.-B. 36 p.100 et le Québec 9 p.100.



Nouvelles de l'industrie

Réunion de l'ACMPF (automne 1998) et WIN-DOOR 98
Du 18 au 20 novembre, à Toronto

L'association canadienne des manufacturiers de portes et fenêtres tiendra sa réunion d'automne en même temps que WIN-DOOR 98 au Centre des congrès de Toronto, du 18 au 20 novembre 1998. Le programme de la réunion inclura des présentations sur la situation de l'économie, le point sur les progrès des Comités de travail de l'Association et des réunions des Comités techniques. Pour obtenir de plus amples renseignements, sur la réunion ou pour participer à WIN-DOOR 98, entrez en contact avec Richard Lipman de l'ACMPF en composant le 613-223-9804.

Analyse de la construction et du logement

Construction au Canada



Au cours du deuxième trimestre, la crise économique asiatique, ainsi que d'autres facteurs économiques mondiaux, ont commencé à se faire sentir de plus en plus sur l'économie canadienne, principalement en raison des prix en perte de vitesse des matières premières et de la baisse du dollar canadien. Les interruptions de travail et plus particulièrement la grève chez GM ont contribué au ralentissement de l'économie. Cette situation a eu pour conséquence une diminution des mises en chantier de 4 p.100 par rapport à l'année précédente pour atteindre seulement un total de 42 093 unités au cours du deuxième trimestre. L'Ontario et les provinces des Prairies ont été les seules régions qui ont enregistré une augmentation des mises en chantier, soit une hausse de 3 et 17 p.100 respectivement. Seulement 46 960 permis de construire ont été enregistrés au Canada, ce qui représente une baisse de 6 p.100 au cours du deuxième trimestre. À Calgary, les permis de construire ont augmenté de 27 p.100, alors qu'Edmonton jouissait d'une augmentation appréciable de 15 p.100. Les permis de construire à Toronto ont baissé de 5 p.100 par rapport à leur niveau du deuxième trimestre de 1997. La Colombie-Britannique a été la plus touchée avec une baisse des mises en chantier de l'ordre de 32 p.100 et une baisse des permis de construire de 20 p.100 par rapport à l'année précédente. L'économie de la C.-B. dépend plus que n'importe quelle autre région du Canada du commerce avec les pays asiatiques.

Construction aux États-Unis



L'instabilité économique mondiale a également commencé à avoir un impact plus prononcé sur l'économie des États-Unis entre avril et juin. Une forte diminution des exportations américaines et une grève prolongée chez GM qui a duré jusqu'au mois de juillet, ont eu des effets négatifs sur la croissance réelle du PIB, qui est passée de 5,5 p.100 durant les trois premiers mois de l'année à 1,6 p.100 au cours du deuxième trimestre. Malgré ces instabilités économiques, le secteur de la construction aux États-Unis est resté stable. Stimulé par un faible taux de chômage et un pouvoir d'achat élevé des consommateurs, les mises en chantier aux États-Unis ont augmenté de 7 p.100 au cours du deuxième trimestre et pour les six premiers mois de l'année ont enregistré une augmentation de 8 p.100 par rapport à l'année précédente. Le nombre des mises en chantier dans les régions du Nord-Est et de l'Ouest a été particulièrement élevé, soit une augmentation de 10 p.100 au cours du deuxième trimestre. Les mises en chantier dans les régions

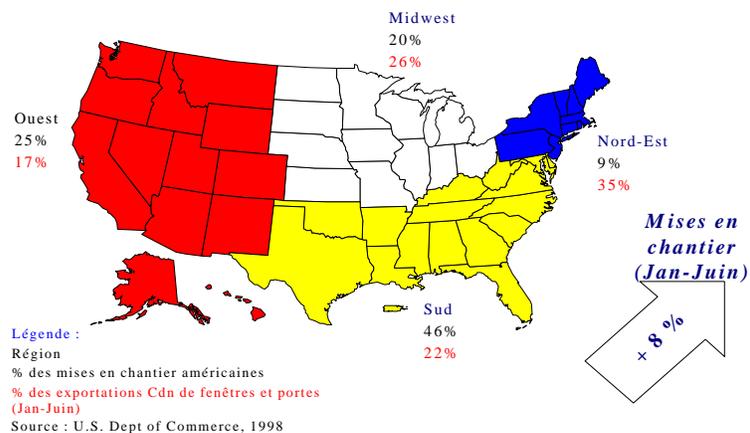
du Midwest et du Sud, qui ont représenté respectivement 26 et 46 p.100 des mises en chantier aux États-Unis, ont enregistré des augmentations de 5 et 6 p.100 respectivement. Environ 773 000 mises en chantier ont été enregistrées durant les six premiers mois de l'année.

Construction au Japon



Le PIB du Japon au cours du deuxième trimestre de 1998 a baissé d'environ 3 p.100, un mauvais signe pour l'économie du pays. Depuis trois trimestres consécutifs, le PIB du Japon est à la baisse. Les mises en chantier par rapport à l'année précédente ont diminué de 15 p.100 pour passer à 315 219 unités entre avril et juin. Le taux de chômage a atteint de nouveaux records et s'est élevé à 4,3 p.100, le taux le plus élevé depuis l'après-guerre. Le Japon est réellement dans une trappe monétaire où l'économie réelle est insensible aux taux d'intérêt et où le pays se tourne vers le gouvernement pour relancer l'économie. Jusqu'ici cette solution a été inefficace et n'a eu aucun effet pour améliorer la situation incertaine de la construction résidentielle du Japon.

Mises en chantier aux É-U Jan-Juin 1998



ÉDITION SPÉCIALE

Les agents de commerce canadiens aux États-Unis

Au cours des dernières années, les entreprises canadiennes ont conquis le marché américain et étant donné la situation actuelle de l'économie mondiale, les marchés des États-Unis représentent les meilleures occasions pour les fabricants canadiens de matériaux de construction.

Les agents de commerce canadiens aux États-Unis aident à promouvoir les intérêts financiers des entreprises canadiennes à l'étranger. Ils aident les entreprises, qu'elles aient de l'expérience ou non dans l'exportation, à se préparer pour les défis qu'elles devront affronter pour traiter des affaires à l'étranger, en leur fournissant des renseignements sur le marché, des contacts et le nom de ces derniers.

La liste à jour des agents de commerce canadiens responsables des matériaux de construction aux États-Unis se trouve à la page suivante.

Pour obtenir de plus amples renseignements, visiter le site Web à l'adresse suivante : <http://www.infoexport.gc.ca/section3/menu-f.asp>



CENTRES DE SERVICES AUX ENTREPRISES CANADIENNES

Les CSEC simplifient les rapports avec les différents niveaux de gouvernement --les renseignements sur les services et les programmes publics, de même que sur les règlements en vigueur sont regroupés en fonction du client.

Le réseau compte actuellement douze centres, un dans chaque province, un dans les Territoires du Nord-Ouest et un au Yukon. La composition des participants et des partenaires responsables de la mise en oeuvre et de la gestion des CSEC varie d'une province à l'autre.

Chaque CSEC offre une profusion de produits et services, ainsi que des services d'aiguillage pour vous aider à obtenir rapidement et de façon efficace des renseignements complets sur les affaires. Les CSEC réduisent le nombre d'appels téléphoniques à faire, les renseignements inappropriés et le chevauchement au niveau gouvernemental. Ils vous aident à prendre des décisions d'affaires bien informées dans une économie qui se mondialise de plus en plus.

Pour plus d'information visiter le site Internet à l'adresse suivante : <http://www.rcsec.org/index.html>

Le Canada transfère sa technologie au Japon

Récemment, deux Centres de fabrication de fenêtres utilisant de l'équipement et des pièces canadiens pour la fabrication de fenêtres ont ouvert leurs portes au Japon.

IMS Canada, un distributeur japonais de matériaux de construction canadien a ouvert une usine de fabrication de fenêtres dans la région de Kyushu au Japon. Cette usine assemble des fenêtres à partir de pièces détachées, de machinerie et de technologies de fabrication canadiennes. La deuxième usine est située à Toyoma City. Ce genre de développements indique qu'il existe des occasions d'affaires dans le secteur du transfert de technologies canadiennes liées aux matériaux de construction, aux équipements et aux pièces détachées.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les occasions à l'étranger et les noms de personnes ressources, consultez le site Internet à l'adresse suivante : <http://www.infoexport.gc.ca/menu-f.asp>



Consulats canadiens et délégués commerciaux

Location	Nom	Téléphone	Télécopieur	Courrier électronique
Atlanta, Georgia	William Stolz	404-532-2017	404-532-2050	william.stolz@atnta01.x400.gc.ca
Boston, Massachusetts	Martin Robichaud	617-262-3338 Ext. 3356	617-262-3415	martin.robichaud@bostn01.x400.gc.ca
Buffalo, New York	Jay Mileham	716-858-9559	716-852-4340	jay.mileham@bfalo01.x400.gc.ca
Chicago, Illinois	Rock Dustchin	312-616-1860 Ext. 3366	312-616-1878	dustchin.rock@chcgo01.x400.gc.ca
Dallas, Texas	Cate Lisak	214-922-9812 Ext. 3357	214-922-9815	cate.lisak@dalas01.x400.gc.ca
Detroit, Michigan	Tom Quinn	313-567-2340 Ext. 3364	313-567-2164	tom.quinn@dtrot01.x400.gc.ca
Los Angeles, California	Brantley Haigh	213-346-2761	213-346-2767	brantley.haigh@lngls02.x400.gc.ca
Minneapolis, Minnesota	Margaret Mearns	612-332-7486 Ext. 3357	612-332-4061	td.mnpls@mnpls01.x400.gc.ca
New York, New York	Matt Toner	212-596-1654	212-596-1793	td.cngny@cngny02.x400.gc.ca
Seattle, Washington	James Sheehan	206-443-1777 Ext. 3358	206-443-9735	james.sheehan@seatl01.x400.gc.ca
Washington D.C.	Manuel Ellenbogen	202-682-7766	202-682-7619	manuel.ellenbogen@wshdc01.x400.gc.ca

Le Défi de L'an 2000

Le 1er janvier 2000, le problème informatique de l'an 2000, appelé aussi le problème du nouveau millénaire, pourrait avoir une incidence sur tout ordinateur et tout dispositif actionné par des données, y compris la technologie intégrée utilisée à des fins de production, d'entretien, d'opérations régionales et de télécommunications. Il est fort possible que les effets se manifestent avant l'an 2000. Sans une action immédiate, des erreurs coûteuses ou des pannes d'ordinateur pourraient se pro-

duire dans l'un et l'autre cas.

“Nous exhortons tous les dirigeants d'entreprise au Canada, les chefs de la direction, les présidents et les propriétaires d'entreprise à mettre en œuvre dès maintenant un plan d'action officiel de préparation à l'an 2000—si ce n'est déjà fait. Les entreprises qui se sont préparées pour le défi de l'informatique de l'an 2000 pourraient jouir d'un avantage appréciable sur leurs concurrents au pays et à l'étranger. Celles qui ne sont pas prêtes risquent de provoquer des pertes financières pour elles-mêmes et d'autres entreprises.

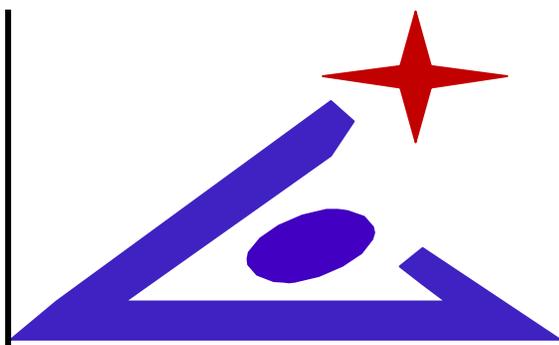
Nous demandons aux entreprises qui met-

tent en œuvre activement un plan d'action officiel en vue de l'an 2000 de se renseigner sur l'état de préparation de leurs partenaires commerciaux clés au pays et à l'étranger, et d'agir en conséquence. S'attaquer au problème de l'an 2000 maintenant est une question d'importance cruciale et une priorité nationale.”

Groupe de travail de l'an 2000, février 1998

Pour plus d'information
il suffit d'appeler sans frais au 1-800-270-8220

(8 h à 20 h HNE du lundi au vendredi)
ou de [visiter notre site Internet à l'adresse](#)



Secteur de l'industrie
Direction générale des
industries forestières et
des matériaux de
construction

Industry Sector
Forest Industries &
Building Products Branch